

Manuale d'Istruzioni / Instruction's Manual

DEPILATOR

400



GIMA SPA

Via Marconi 1 - 20060 Gessate (MI) - ITALY

Tel +39 02 9538541 Fax +39 02 95381167

www.gimaitaly.com

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

IMPORTANTE / IMPORTANT

Le informazioni qui contenute sono soggette a modifiche senza preavviso.
Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza il consenso scritto della LED SpA.
In caso di necessità di assistenza tecnica, contattare il proprio rivenditore.

*The informations here contained are subject to modifications without warning.
No part of this document could be photocopied, reproduced or translated in other language without the written consent of LED SpA.
In case of necessity of technical assistance contact your own retailer*

Produttore / *Manufacturer*

LED SpA

PROGETTAZIONI E PRODUZIONI ELETTRONICHE
Via Selciatella, 40 04011 APRILIA (LT) ITALIA



INDICE / INDEX

IMPORTANTE / IMPORTANT	3
INDICE / INDEX	4
AVVERTENZE	6
INFORMAZIONI GENERALI	8
CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI	9
COMANDI	10
<i>DESCRIZIONE DEI COMANDI</i>	<i>10</i>
1 Interruttore POWER	<i>10</i>
2 Manopola LEVEL	<i>10</i>
3 Connettore pedale FOOT-SWITCH	<i>10</i>
4 Indicatore luminoso uscita	<i>10</i>
5 Presa uscita OUTPUT	<i>11</i>
6 Presa alimentazione	<i>11</i>
7 Cambiatensione	<i>11</i>
<i>CARATTERISTICHE TECNICHE</i>	<i>11</i>
<i>CARATTERISTICHE AMBIENTALI DI FUNZIONAMENTO</i>	<i>11</i>
<i>DIMENSIONI</i>	<i>11</i>
<i>COMPOSIZIONE STANDARD</i>	<i>11</i>
INSTALLAZIONE	12
TECNICA DI APPLICAZIONE	13
<i>FISIOLOGIA DEL PELO</i>	<i>13</i>
<i>LA DEPILAZIONE DEL VOLTO</i>	<i>14</i>
<i>LA DEPILAZIONE DEL CORPO</i>	<i>14</i>
MANUTENZIONE	15
<i>MANUTENZIONE PREVENTIVA</i>	<i>15</i>
Pulizia del contenitore esterno e dei pannelli di comando	<i>15</i>
Pulizia del manipolo	<i>15</i>
Sterilizzazione degli elettrodi ad ago	<i>15</i>
<i>MANUTENZIONE CORRETTIVA</i>	<i>16</i>
<i>SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI</i>	<i>16</i>
GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI	17

WARNING	19
INTRODUCTION	21
CONTRAINDICATIONS AND AFTEREFFECTS	22
CONTROLS	23
<i>CONTROLS DESCRIPTION</i>	<i>23</i>
1 POWER SWITCH	<i>23</i>
2 Power LEVEL Knob	<i>23</i>
3 Pedal Connector FOOTSWITCH	<i>23</i>
4 Emission Signal	<i>23</i>
5 Output Socket OUTPUT	<i>24</i>
6 Mains Socket	<i>24</i>
7 Voltage selector	<i>24</i>
<i>TECHNICAL CHARACTERISTICS</i>	<i>24</i>
<i>ENVIRONMENTAL CHARACTERISTICS</i>	<i>24</i>
<i>DIMENSIONS</i>	<i>24</i>

<i>STANDARDS COMPONENTS</i>	24
INSTALLATION	25
APPLICATION TECHNIQUE	26
<i>HAIR PHYSIOLOGY</i>	27
<i>FACE DEPILATION</i>	27
<i>BODY DEPILATION</i>	27
MAINTENANCE	28
<i>PREVENTIVE MAINTENANCE</i>	28
<i>Cleaning of the External Container and the Panels of Command</i>	28
<i>Cleaning of the Holder Handle</i>	28
<i>Sterilization of the Needle Electrode</i>	28
<i>CORRECTIVE MAINTENANCE</i>	29
<i>Fuses Substitution</i>	29
TROUBLE SHOOTING	30

AVVERTENZE

E' molto importante che questo manuale d'istruzioni sia conservato insieme all'apparecchio per qualsiasi futura consultazione. Se l'apparecchio dovesse essere venduto o trasferito ad un altro utente, assicurarsi che il manuale venga fornito assieme, in modo che il nuovo utente possa essere messo al corrente del funzionamento dell'apparecchio e delle avvertenze relative.

QUESTE AVVERTENZE SONO STATE REDATTE PER LA VOSTRA SICUREZZA E PER QUELLA DEGLI ALTRI, VI PREGHIAMO, QUINDI, DI VOLERLE LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI INSTALLARE E DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e degli accessori in caso di dubbio non utilizzare e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- La sicurezza elettrica di quest'apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficiente impianto di messa a terra come previsto dalle norme vigenti di sicurezza elettrica. E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale qualificato. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni provocati dalla mancanza di efficiente messa a terra dell'impianto.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che i dati di targa (sul pannello posteriore) siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
- In caso di incompatibilità tra la presa e il cavo di alimentazione dell'apparecchio sostituirlo con un altro di tipo adatto. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrica comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:
 - non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi
 - non usare l'apparecchio a piedi nudi
- Non lasciare esposta l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito. Spegnerne l'interruttore generale dell'impianto quando lo stesso non è utilizzato.
- Quest'apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- E' pericoloso modificare o tentare di modificare le caratteristiche di questo apparecchio.

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, o staccando la spina, o spegnendo l'interruttore generale dell'impianto.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e dell'utente.
- L'apparecchio emette radiazioni di energia ad alta frequenza senza preavviso che può influenzare altre apparecchi elettrici, elettronica non relazionata, telecomunicazioni, sistemi di navigazione.
- Prima di ogni utilizzo verificare lo stato dell'apparecchio e dei cavi per individuare parti conduttrici scoperte o altra qualsiasi condizione di pericolo elettrico.
- Per evitare diffusioni di contaminazioni batteriche o virus, sostituire l'elettrodo (ago) ad ogni trattamento. Utilizzare soltanto elettrodi (aghi) sterili monouso o risterilizzabili.
- Non effettuare trattamenti a soggetti in stato d'incoscienza o con disturbi della sensibilità termodolorifica.
- L'uso di questa apparecchio e controindicato in soggetti:
 - portatori di pace-maker od altro dispositivo elettronico impiantato, od in vicinanza di tali soggetti
 - cardiopatici o con gravi squilibri della pressione arteriosa
 - con gravi malattie del sistema nervoso o con gravi insufficienze renali
 - in stato di gravidanza

INFORMAZIONI GENERALI

Uno dei metodi impiegati nei depilatori ad ago consiste nell'erogazione di corrente a radiofrequenza atta ad ottenere il riscaldamento e la conseguente coagulazione della papilla raggiunta attraverso l'introduzione dell'ago nel follicolo del pelo. Il successo dell'operazione dipende dallo stato di vita del pelo trattato, ossia se in fase di crescita (anagena), di maturità (telegena) o di atrofizzazione (catagena). I risultati migliori si ottengono sui peli trattati in fase anagena.

Il tempo di erogazione della radiofrequenza è in genere proporzionale alla potenza emessa e può variare da un decimo di secondo nei depilatori "flash" a qualche secondo nei depilatori tradizionali, nei quali il tempo viene regolato in base alla pressione del pedale o da temporizzatori non regolati da tempi ben definiti.

L'apparecchio Depilator 400 permette l'emissione di radiofrequenza in modo manuale senza predeterminazione del tempo di emissione. Durante l'uso l'erogazione della radiofrequenza avviene ad ogni azionamento del pedale con una durata di emissione pari al tempo nel quale si mantiene premuto il pedale. L'apparecchio ha una potenza massima di 7 Watt misurata su di un carico di 500 Ohm.

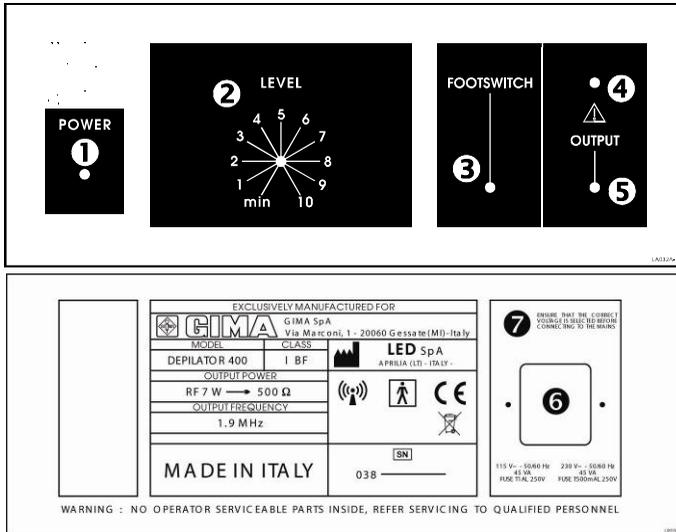
Il Depilator 400 è un apparecchio elettrico per uso estetico ed è realizzato in base alle norme CEI62-39.

CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI

- L'uso è controindicato in soggetti:
 - portatori di pace-maker o altro dispositivo elettronico impiantato, od in vicinanza di tali soggetti. Tali soggetti non debbono essere sottoposti a trattamento.
 - affetti da disturbi cardiaci.
 - con gravi squilibri della pressione arteriosa.
 - con gravi malattie del sistema nervoso.
 - con gravi insufficienze renali.
 - in stato di gravidanza.
 - emorragici.
 - epilettici
 - con disturbi della sensibilità termodolorifica.
 - marcatamente astenici.
- Ne è inoltre controindicata l'applicazione:
- nei focolai tumorali.
 - in corso di malattie infettive contagiose (TBC).
 - in età infanto-giovanile
 - sui testicoli.

COMANDI

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1 Interruttore generale POWER | 5 Presa uscita OUTPUT |
| 2 Manopola LEVEL | 6 Presa alimentazione |
| 3 Connettore pedale FOOTSWITCH | 7 Cambiatensione |
| 4 Indicatore luminoso uscita | |



DESCRIZIONE DEI COMANDI

1 INTERRUETTORE POWER

E' l'interruttore generale dell'apparecchio. Per accendere portare l'interruttore nella posizione I, la spia all'interno si illumina.

2 MANOPOLA LEVEL

Attraverso questa manopola è possibile regolare la potenza di uscita fino ad un massimo di 7 Watt. Attenzione: E' da notare che la posizione min non corrisponde a 0, ma ad un livello minimo di potenza.

3 CONNETTORE PEDALE FOOT-SWITCH

Connettore dove collegare il pedale, è consigliato serrarlo (avvitando la ghiera). Il pedale serve come comando di erogazione.

4 INDICATORE LUMINOSO USCITA

Questa spia si accende quando avviene l'erogazione di corrente a radio frequenza.

5 PRESA USCITA OUTPUT

Presca dove collegare il manipolo porta-ago.

6 PRESA ALIMENTAZIONE

Presca dove collegare il cavo di alimentazione fornito.

7 CAMBIATENSIONE

Per cambiare la tensione di alimentazione, agire con l'ausilio di un giravite su questo selettore. In caso di cambio della tensione di alimentazione è necessario sostituire i fusibili presenti nella presa di alimentazione. I valori dei fusibili sono indicati sotto la presa stessa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	115/230 V~ /50-60 Hz selezionabile
Potenza massima assorbita	45 VA
Fusibili	230V~ 2xT500mAL, 250V (5x20) 115V~ 2 x T1AL, 250V (5x20)
Frequenza	1.9 MHz
Frequenza di modulazione	100 Hz
Potenza di uscita massima	7W → 500Ω
Classe sicurezza elettrica	I BF

APPARECCHIO ELETTRICO PER USO ESTETICO (CEI62-39)

(Decreto 110 del 12/05/2012 – attuazione articolo 10, comma 1

L. n° 1 del 4/01/1990 *Depilatore elettronico*)

CARATTERISTICHE AMBIENTALI DI FUNZIONAMENTO

Temperatura Ambiente	tra 10 e 40 °C
Umidità relativa	tra 30 e 75%
Pressione Atmosferica	tra 70 e 106 kPa

DIMENSIONI

Altezza	110 mm
Larghezza	260 mm
Profondità	250 mm
Peso	6 Kg

COMPOSIZIONE STANDARD

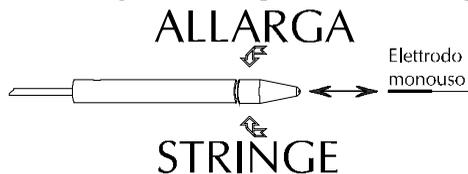
1 REF GMA20100.10A	Unità Depilator 400
1 REF 00100.03	Cavo alimentazione 2mt SIEMENS-IEC
1 REF 00201.01	Manipolo per microaghi
1 REF 00304.00	Pedale per apparecchiatura
10 REF 00500.L11	Ago per microchirurgia/depilazione
1 REF 00201.03	Porta manipolo modello 00201.01
1 REF MA038	Manuale d'Istruzioni

INSTALLAZIONE

- Disimballare l'apparecchio e gli accessori, verificare che questi non abbiano subito danni dovuti al trasporto. Nel caso vi sia la presenza di danni, non utilizzare l'apparecchio e/o gli accessori e farli verificare da personale qualificato.
- Verificare che la tensione di alimentazione disponibile sia conforme con quella richiesta dall'apparecchiatura (vedi pannello posteriore unità). Se necessario alimentare a 115V~ ruotare il selettore di tensione presente sopra la presa di alimentazione.
- Connettere il cavo di alimentazione fornito ad una presa rete avente una buona connessione di rete.

IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO SENZA CONNESSIONE DI TERRA E' PROIBITO.

- Porre l'interruttore di alimentazione su O (spento). Inserire il cavo di alimentazione fornito, nella presa.
- Inserire e serrare il pedale nella presa denominata FOOT-SWITCH.
- Inserire il connettore del manipolo nella presa presente sulla parte anteriore destra denominata OUTPUT. Collegare sul manipolo un elettrodo/ago sterile (vedi figura).



- Accendere l'apparato, portando l'interruttore di alimentazione sulla posizione I (acceso).
- Impostare la potenza desiderata mediante la manopola LEVEL.
- Per erogare la radiofrequenza premere il pedale (l'erogazione viene visualizzata dalla spia TIP). **Attenzione:** l'erogazione avviene per tutto il tempo di pressione sul pedale.

TECNICA DI APPLICAZIONE

La depilazione permanente si ottiene distruggendo le cellule germinative del pelo. Queste cellule sono localizzate nel bulbo pilifero. Ricerche sperimentali hanno però evidenziato come, pur eliminando il bulbo, alcune cellule della porzione di follicolo pilifero sottostante gli sbocchi delle ghiandole sebacee, possono assumere capacità rigenerativa e dare quindi origine ad un nuovo pelo completo di papilla. La depilazione è sicuramente definitiva quando vengono distrutte anche queste cellule.

La tecnica consiste nell'introdurre la punta dell'elettrodo ad ago nel follicolo fino a quando s'incontra una leggera resistenza dovuta non, come si può supporre al raggiungimento del bulbo, ma al raggiungimento di quella parte del follicolo situata al di sotto dello sbocco della ghiandola sebacea che, aderendo intimamente con il pelo in tutta la sua estensione, sia in corrispondenza delle guaine epiteliali che nella papilla, non permette l'ulteriore scorrimento dell'ago.

L'introduzione della punta dell'elettrodo ad ago nella porzione più superficiale del follicolo facilitata dalla distensione o dalla plicatura della cute, deve essere atraumatica (senza dolore e sanguinamento!). La direzione da conferire all'ago è la stessa del primo tratto di pelo che fuoriesce dall'ostio follicolare. L'operatore, dopo aver raggiunto con l'ago la zona di leggera resistenza, preme sul pedale e contemporaneamente affonda l'ago di 1, 2 0 3 mm fino al raggiungimento del bulbo, distruggendo così tutte le cellule determinative del pelo. La profondità di penetrazione dell'ago viene stimata dopo aver controllato l'estrazione dei primi peli. Con questo movimento, dalla superficie in profondità, si evitano anche quei danni epidermici che possono essere da scariche troppo superficiali.

Una sola scarica con elettrodo ad ago in movimento è sufficiente per l'eliminazione di peluria e peli sottili, per peli più evidenti è necessaria una seconda scarica che viene generata dopo aver ritirato un poco l'ago, e direttamente al di sopra del bulbo (tra questo e lo sbocco della ghiandola sebacea). Durante questa seconda scarica, che completa la distruzione di tutte le cellule germinative, l'operatore mantiene immobile l'elettrodo ad ago. Il pelo trattato viene asportato con una pinzetta e non deve opporre una rilevabile resistenza all'estrazione. Se oppone resistenza bisogna ripetere l'intervento con maggiore precisione.

FISIOLOGIA DEL PELO

E' opportuno che l'operatore prima di un trattamento spieghi al cliente le diverse fasi di crescita del pelo e la necessità di reintervenire nella stessa zona anche se questa è stata totalmente depilata, ripassando sulla stessa fino a quando non saranno trattati tutti i follicoli dai quali fuoriescono i peli terminali.

Una particolare attenzione va posta nell'evitare scariche troppo superficiali che possono ledere l'epidermide, soprattutto dove i follicoli sono molto corti ed innervati come nel labbro superiore.

Una tecnica che da' buoni risultati consiste nel suddividere la zona del labbro in tre parti: una centrale e due laterali che vengono depilate sfolgendole parzialmente ed in sedute successive.

La stessa tecnica può essere utilizzata per la depilazione cigliare o sopraccigliare.

LA DEPILAZIONE DEL VOLTO

Si esegue in sedute settimanali o bisettimanali durante le quali si eliminano 50, 100 o più peli. Se necessario si possono eliminare in una sola seduta tutti i peli presenti, anche se sono molto vicini tra loro o addirittura contigui.

Si possono depilare le guance, il labbro superiore, il mento, il collo, si può modificare l'attaccatura dei capelli, depilare il margine palpebrale in caso di districhiasi, oltre che la zona compresa tra le due sopracciglia. Nell'uomo questa depilazione è abbastanza frequente, oltre che alla depilazione delle regioni zigomatiche ed in alcune regioni del collo dove i peli tendono ad incarnirsi.

LA DEPILAZIONE DEL CORPO

Si possono depilare definitivamente molte regioni del corpo, quali le regioni periaureolari e mammarie, la regione addominale, quella pube-inguinale, la regione dorsale, gli arti inferiori e superiori comprese le regioni ascellari.

Nelle zone in cui i peli da eliminare sono molto concentrati, come ad esempio nelle regioni pube-inguinali ed ascellari, si consiglia la tecnica dello sfolgimento in sedute successive. Nel trattamento dell'inguine l'operatore delimita la zona da depilare avendo come riferimento uno slip molto sgambato della cliente e procedere alla completa depilazione della zona che fuoriesce dal bordo dello slip. Questa depilazione dovrà essere ripetuta per altre 2 o 3 volte a distanza di 2/3 mesi per asportare anche peli che nei primi trattamenti erano in fase di crescita.

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE PREVENTIVA

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI MANUTENZIONE, SCOLLEGARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI.

La manutenzione preventiva consiste principalmente:

- nel controllo prima di ogni utilizzo dello stato dell'apparecchio e degli accessori allo scopo di esaminare l'integrità di tutti i cavi, gli isolamenti, gli involucri, ecc. progettati per evitare l'accesso a parti sotto tensione.
- nella pulizia periodica dell'apparecchio da effettuare su base regolare allo scopo di mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni di funzionalità ed apparenza.
- nella pulizia periodica degli accessori.

PULIZIA DEL CONTENITORE ESTERNO E DEI PANNELLI DI COMANDO

Pulire il contenitore esterno e i pannelli di comando con un panno umido: si raccomanda di non usare prodotti abrasivi o solventi. Specificatamente al pannello posteriore a quello di comando si sconsiglia l'uso di alcool etilico o detergenti contenenti alte percentuali di alcool etilico.

PULIZIA DEL MANIPOLO

Pulire il manipolo con un panno morbido: non utilizzare prodotti abrasivi o solventi.

STERILIZZAZIONE DEGLI ELETTRODI AD AGO

Il problema della sterilizzazione degli aghi da depilazione, pur essendo molto importante è stato spesso trascurato.

E' necessario dopo ogni intervento sterilizzare gli elettrodi/aghi dichiarati dal produttore sterilizzabili e/o risterilizzabili, seguendo le indicazioni (metodo, temperatura, tempo) indicate dal produttore stesso.

E' consigliato utilizzare elettrodi/aghi sterili monouso.

NOTA: L'apparato, periodicamente (almeno una volta l'anno), dovrebbe essere sottoposto a controllo da parte di personale qualificato per la verifica dei seguenti valori di sicurezza elettrica:

- una misura delle correnti di dispersione.
- una misura della resistenza tra il morsetto di terra ed ogni parte conduttrice accessibile per cui è prevista la messa a terra.

MANUTENZIONE CORRETTIVA

Qualora si riscontri un malfunzionamento si suggerisce di controllare innanzi tutto che non ci sia un errore nella disposizione dei comandi.

In caso che l'apparecchio sia sottoposto a sollecitazioni meccaniche esterne, ad esempio dopo una grave caduta, o se l'apparecchio è stato sottoposto ad abbondante stillicidio di liquido, o se l'apparecchio è stata sottoposto a forte surriscaldamento (ad esempio luce diretta del sole, fuoco), o se le funzionalità dell'apparecchio sembrano alterate o se parti dell'involucro dell'apparecchio o degli accessori sono spezzate, spostate o mancanti, o se qualche connettore o cavo mostra segni di deterioramento, l'apparecchio ed i relativi accessori dovrebbero essere controllati da personale professionalmente qualificato.

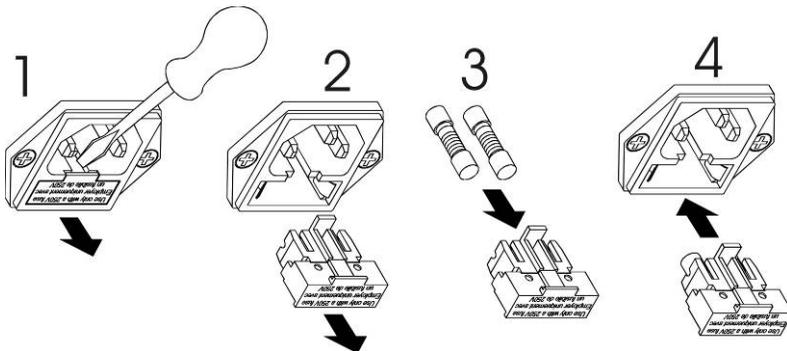
SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

Nel caso sia necessario sostituire i fusibili, dopo aver scollegato il cavo dalla presa rete, procedere come segue:

1 – 2 Con l'aiuto di un piccolo cacciavite a taglio, estrarre il cassetto presente sotto la presa rete.

3 Dopo aver estratto i fusibili danneggiati, inserire due fusibili del tipo 5x20 con caratteristiche indicate sul pannello posteriore.

4 Reinserire il cassetto.



GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Queste sono alcune semplici soluzioni ai problemi riscontrabili su Depilator 400.



Problema



Soluzione

L'apparecchiatura pur essendo con l'interruttore su ON non funziona.	Controllare se la spia all'interno dell'interruttore è illuminata.
La spia all'interno dell'interruttore non è illuminata.	Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente. Accertarsi dell'effettivo funzionamento della presa di alimentazione. Controllare, scollegando prima la presa dalla rete, i fusibili di alimentazione. Se interrotti sostituire con tipo adatto (500mAT) (5x20) (vedi Sostituzione dei fusibili).
L'apparecchiatura si accende ma non sembra erogare.	Controllare se la spia di emissione si accende. Controllare le connessioni del pedale. Controllare le connessioni del manopolo Controllare le connessioni dell'ago sul manopolo.

Se nonostante gli interventi continuate ad avere questi problemi fate controllare il V/s Depilator 400, corredato dagli accessori, da personale qualificato. Non aprite per nessuna ragione il coperchio dell'apparecchio.

TRADUZIONE DEI TERMINI IN LINGUA STRANIERA PRESENTI SULL'APPARECCHIO

PANNELLO POSTERIORE		PANNELLO ANTERIORE	
Class	Classe di sicurezza elettrica	Foot switch	Pedale (connettore pedale)
Ensure that...	Assicurarsi che la rete di alimentazione sia corretta prima di connettere il cavo nella presa.	Level	Livello
Exclusively...	Prodotto in esclusiva per	Min	Minimo
Fuse	Fusibili	Output	Uscita (connettore manipolo)
Made in Italy	Prodotto in Italia	Power	Alimentazione
Model	Modello		
Output Frequency	Frequenza di uscita		
Output Power	Potenza di Uscita		
Warning: no	Attenzione: Nessuna parte interna è soggetta a servizio da parte dell'operatore, per il servizio riferirsi a personale qualificato		

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI GRAFICI PRESENTI SULL'APPARECCHIO



Conforme alla Direttiva Europea



Attenzione: consultare la documentazione annessa



Radiazioni non ionizzanti



Numero Seriale



Grado di protezione contro i contatti diretti e indiretti: Tipo BF



Produttore



Il prodotto non deve essere gettato nei contenitori per i rifiuti urbani ma deve essere smaltito con una raccolta separata

TROUBLE SHOOTING

These are some simples solutions to some problems that can occur with Depilator 400 unit.

Problem	Solution
The unit does not work, even if the switch is ON	Check that the signal inside the switch is lighting.
The signal inside the switch is not lighting.	Check that the mains cable is correctly inserted. Check that the mains socket is really working. Check the fuses, disconnecting the socket from the system. If they are interrupted, substitute them with a proper kind (see fuse substitution).
The unit is switched on but does not deliver the power.	Check that the emission signal is switched on, check the pedal, the holder handle and the needle connections on the holder handle.
The unit delivers but does not depilate.	Check the power level.

If, despite the interventions, some problems continue to occur, let check DEPILATOR 400 unit and accessories from qualified personnel. Do not open for any reason the cover of the equipment.

Informazioni in base all'Art. 13 del D.Lgs. 151/05 del 25/07/2005 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.



A fine vita il presente prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, lo stesso deve essere oggetto di una raccolta separata.

Se il rifiuto viene smaltito in modo non idoneo è possibile che alcune parti del prodotto (ad esempio eventuali accumulatori) possono avere effetti potenzialmente negativi per l'ambiente e sulla salute umana.

Il simbolo a lato (contenitore di spazzatura su ruote barrato) indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori per i rifiuti urbani ma deve essere smaltito con una raccolta separata.

In caso di smaltimento abusivo di questo prodotto sono previste delle sanzioni.

Information about elimination of this product (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



On the end of the life, the present product mustn't be eliminated as urban refusal, but it must be eliminated in a separated collection.

If the product is eliminated in unsuitable way, it is possible that some parts of the product (for example some accumulators) could be negative for the environment and for the human health.

The symbol on the side (barred dustbin on wheel) denotes that the products mustn't throw into urban refuses container but it must be eliminated with separate collection.

In case of abusive elimination of this product, could be foreseen sanctions.